YAMAHA

ARIUS

YDP-103

Podręcznik użytkownika

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy dokładnie przeczytać rozdział „ZALECENIA” na str. 5–7.
Informacje dotyczące montażu instrumentu znajdują się w instrukcjach na końcu niniejszego podręcznika.

PL

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan.
*ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai.
*EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informaţii despre garanţie pentru clienţii din SEE* şi Elveţia

Pentru informaţii detaliate privind acest produs Yamaha şi serviciul de garanţie Pan-SEE* şi Elveţia, vizitaţi site-ul la adresa de mai jos (fişierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactaţi biroul reprezentanţei Yamaha din ţara dumneavoastră .
* SEE: Spaţiul Economic European

http://europe.yamaha.com/warranty/

URL_4

Informacje dla Użytkowników odnośnie zbiórki i utylizacji starego sprzętu

Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi.
Zgodnie z przepisami swojego kraju oraz Dyrektywami 2002/96/EC, w celu poprawnego oczyszczania, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów, proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.

Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów, proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

[Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej]
W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego, proszę skontaktować się ze swoim dilerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

[Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską]
Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów, proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dilerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu_pl_01)

OBSERVERA!
Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den ar ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, sålænge netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Zasilacz sieciowy

⚠ *OSTRZEŻENIE*

- Ten zasilacz sieciowy może być używany tylko z instrumentami elektronicznymi firmy Yamaha. Nie należy używać do innych celów.
- Przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach. Nie należy używać go w warunkach dużej wilgotności.

⚠ *PRZESTROGA*

- W trakcie ustawiania urządzenia należy upewnić się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem należy natychmiast wyłączyć instrument za pomocą przełącznika i wyjąć wtyczkę zasilacza sieciowego z gniazdka. Należy pamiętać, że jeśli wtyczka zasilacza sieciowego jest podłączona do gniazdka elektrycznego, urządzenie pobiera prąd o minimalnym natężeniu, nawet jeśli przełącznik zasilania jest wyłączony. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Dotyczy modelu YDP-103

⚠ *OSTRZEŻENIE*

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (strona 25). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Chroń instrument przed deszczem. Nie używaj go w pobliżu wody oraz w warunkach dużej wilgotności. Nie stawiaj na instrumencie naczyń (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do wnętrza instrumentu. Jeżeli jakakolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
  - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
  - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
  - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
  - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.

DMI-5 1/2

⚠ PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie/zasilacz

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Montaż

- Dokładnie zapoznaj się z załączoną instrukcją montażu. Złożenie części instrumentu w nieprawidłowej kolejności może spowodować uszkodzenie instrumentu lub obrażenia ciała.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Instrument powinien być zawsze transportowany przez co najmniej dwie osoby. Próba samodzielnego podniesienia instrumentu może spowodować obrażenia kręgosłupa, inne obrażenia lub uszkodzenie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Używaj wyłącznie stojaka przeznaczonego dla określonego modelu instrumentu. Zamocuj instrument na stojaku lub statywie za pomocą dostarczonych śrub. W przeciwnym razie wewnętrzne elementy instrumentu mogą ulec uszkodzeniu. Instrument może się także przewrócić.

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod pokrywą klawiatury ani w instrumencie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców pokrywą.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj przedmiotów z papieru, metalu ani żadnych innych w szczeliny pod pokrywą klawiatury, w obudowie lub klawiaturze. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wyczuciem.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- Jeśli w wyniku długotrwałego używania śruby stołka poluzują się, dokręć je za pomocą dołączonego do zestawu narzędzia.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

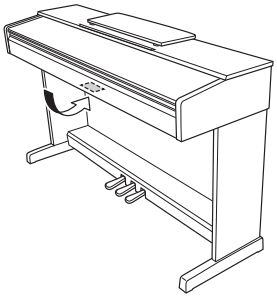
Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.
Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Standby (lampka zasilania są wyłączone), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.
Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu _____

Nr seryjny _____



(bottom_pl_01) Tabliczka znamionowa jest umiejscowiona na spodzie urządzenia.

DMI-5 2/2

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać umieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obsługa

- Nie używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to spowodować szumy w pracy instrumentu albo urządzeń. W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzenie iPad, iPhone lub iPod touch zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode"), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- Chronić instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy, uszkodzeniom wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5°– 40°C lub 41°– 104°F).
- Nie stawiać na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienie powierzchni instrumentu albo klawiatury.

■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.
- W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności może dojść do skroplenia się pary i pojawienia się wody na powierzchni instrumentu. Jeżeli woda nie zostanie usunięta, może przesiąknąć i uszkodzić drewniane elementy instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą ściereczką.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane (strona 21) są przechowywane w pamięci wewnętrznej urządzenia i zostają zachowane nawet po wyłączeniu zasilania. Jednak mogą zostać utracone na skutek uszkodzenia lub niewłaściwej obsługi.

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI i/lub danych audio, w innym celu niż na użytek własny jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących treści wykorzystanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Zgodnie z prawami autorskimi oraz innymi właściwymi prawami NIE wolno rozpowszechniać nośników, na których ta zawartość została zapisana lub zarejestrowana i jest praktycznie taka sama lub bardzo podobna do zawartości dołączonej do produktu.
  - * Do opisanej powyżej zawartości zalicza się program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.
  - * Można rozpowszechniać nośnik, na którym nagrano wykonanie lub utwór użytkownika przy użyciu tej zawartości — w takich przypadkach zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane.

■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje zamieszczone w niniejszym podręczniku służą jedynie celom instruktażowym i mogą się nieco różnić od rzeczywistego wyglądu opisywanych elementów i procesów.
- iPhone, iPad oraz iPod touch są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Dostrajanie

- W odróżnieniu od pianina akustycznego, ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój.

Spis treści

ZALECENIA 5

Informacje o podręcznikach 9

Dołączone akcesoria 9

Kontrolery i złącza na panelu 10

Wprowadzenie

Przygotowanie 11

Pokrywa klawiatury.....11
Pulpit nutowy.....11
Włączanie zasilania 12
Ustawianie głośności.....12
Funkcja automatycznego wyłączania.....13
Konfigurowanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji.....13
Korzystanie ze słuchawek.....13

Operacje zaawansowane

Wybór brzmień i ich używanie podczas gry 14

Wybór brzmienia.....14
Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual) 14
Gra w duecie (tryb Duo).....15
Dodawanie efektów do dźwięku (pogłos) 15
Ustawianie czułości klawiatury 16
Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych.....16
Precyzyjne strojenie.....16
Korzystanie z pedałów 17

Odtwarzanie utworów.....18

Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia...18
Słuchanie utworów na fortepian (wstępnie zdefiniowanych utworów).....18

Korzystanie z metronomu 19

Wybór taktowania..... 19
Ustawianie tempa..... 19
Ustawianie głośności metronomu 19

Podłączanie innego sprzętu 20

Podłączanie urządzenia iPad lub iPhone..... 20
Podłączanie do komputera 20
Ustawienia MIDI..... 20

Tworzenie kopii zapasowej danych i inicjowanie 21

Dodatek

Rozwiązywanie problemów 21

Montaż statywu instrumentu 22

Dane techniczne..... 25

Indeks 26

Dziękujemy za wybranie pianina cyfrowego firmy Yamaha.
Aby w pełni wykorzystać szeroką gamę możliwości instrumentu, prosimy o dokładne przeczytanie podręczników i zachowanie ich w łatwo dostępnym miejscu w celu późniejszej konsultacji.

Informacje o podręcznikach

Obsługę instrumentu opisano w następujących podręcznikach.

■ Podręczniki dołączone do instrumentu

Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
Wyjaśnia jak korzystać z instrumentu.

Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) (oddzielny arkusz)
Pokazuje w formie schematów funkcje przypisane do przycisków i klawiatury, ułatwiając ich szybkie sprawdzenie.

■ Pliki pomocy (PDF)

iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad)
Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. iPhone, iPad.

Computer-related Operations (Praca z komputerem)
Zawiera instrukcje podłączania instrumentu do komputera oraz opisuje operacje związane z przesyłaniem danych utworów.

MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)
Podręcznik ten zawiera informacje na temat formatu danych MIDI oraz schemat implementacji MIDI, jak również opisy funkcji MIDI takie jak kanał MIDI i ustawienia sterowania lokalnego.

MIDI Basics (Podstawy standardu MIDI — tylko w jęz. angielskim, francuskim i niemieckim)
Zawiera podstawowe informacje o standardzie MIDI.

Aby uzyskać te materiały, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wprowadzić nazwę modelu w celu wyszukiwania żądanych plików.

Yamaha Downloads
http://download.yamaha.com/

Dołączone akcesoria

- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)
- Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) (oddzielny arkusz)
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu)*1
- Gwarancja*2
- Zasilacz sieciowy*2
- Ławka*2

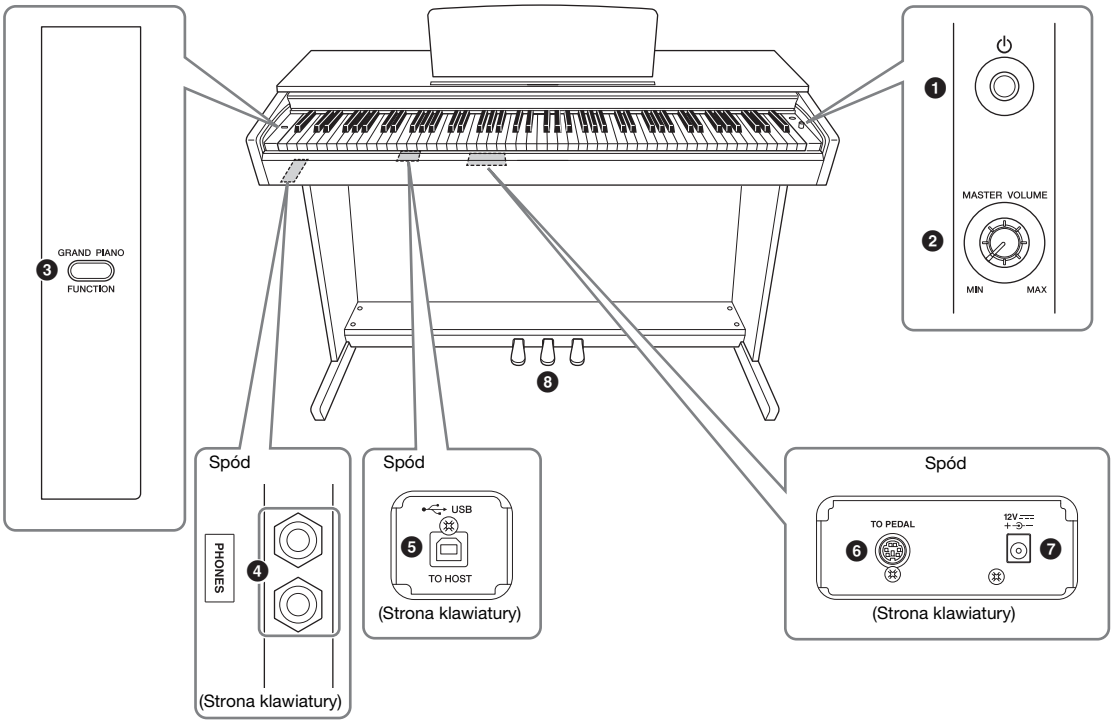
*1 Do wypełnienia formularza rejestracyjnego wymagany jest PRODUCT ID (numer identyfikacyjny produktu).

*2 Może nie być dołączona, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Aplikacja na urządzenia przenośne — Digital Piano Controller (Sterownik pianina cyfrowego)
Specjalnie stworzona aplikacja Digital Piano Controller (sterownik pianina cyfrowego) po uruchomieniu na urządzeniu iPhone, iPad lub iPod touch pozwala na zdalne sterowanie pianinem cyfrowym, co zapewnia większą wygodę i elastyczność. Różne parametry pianina wyświetlane są na ekranie urządzenia przenośnego, dzięki czemu można je zmieniać w prosty i intuicyjny sposób. Więcej szczegółów dotyczących aplikacji Digital Piano Controller można znaleźć w poniższej witrynie internetowej firmy Yamaha.
http://yamaha.com/kbdapps/

Instrukcje na temat podłączania instrumentu do urządzenia przenośnego można znaleźć w podręczniku „iPhone/iPad Connection Manual” („Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad”).

Kontrolery i złącza na panelu



❶ **[⏻] Przełącznik (Standby/On).....strona 12**
Do włączania zasilania lub trybu uśpienia.

❷ **Pokrętło [MASTER VOLUME].....strona 12**
Służy do regulowania głośności całego instrumentu.

❸ **Przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION] .....str. 14, 15, 16, 18, 19, 20**
Do bezpośredniego włączania brzmienia Grand Piano 1.

FUNCTION
Przytrzymując wciśnięty ten przycisk i naciskając odpowiedni klawisz na klawiaturze, można ustawiać różne parametry.

❹ **Gniazda [PHONES] .....strona 13**
Służą do podłączania standardowych słuchawek stereo.

❺ **Złącze [USB TO HOST]**
Służy do podłączania instrumentu do komputera lub urządzenia przenośnego, np. iPhone lub iPad. Informacje na temat podłączania do komputera można znaleźć w pliku pomocy „Computer-related Operations" („Praca z komputerem"). Instrukcje na temat korzystania ze standardu MIDI można znaleźć w pliku pomocy „MIDI Reference" („Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI") (strona 9).

NOTYFIKACJA
Należy używać przewodów USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można używać kabli USB 3.0.

❻ **Gniazdo [TO PEDAL].....strona 23**
Do podłączania przewodu pedału.

❼ **Gniazdo DC IN .....strona 12**
Do podłączania zasilacza sieciowego.

❽ **Pedały .....strona 17**
Do kontrolowania ekspresji i przedłużania dźwięków, podobnie jak w pianinie akustycznym.

Przygotowanie

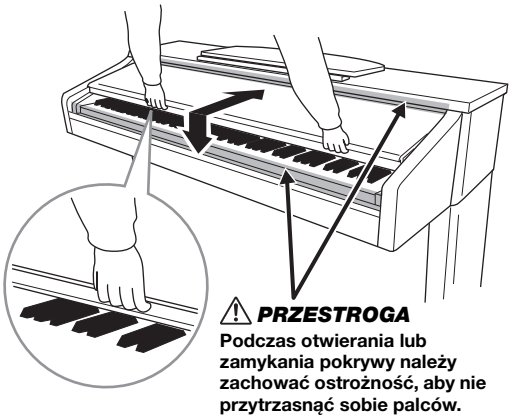
Pokrywa klawiatury

Otwieranie pokrywy klawiatury:

Lekko unieść pokrywę, a następnie popchnąć ją i wsunąć.

Zamykanie pokrywy klawiatury:

Wysunąć pokrywę, ciągnąc ją do siebie, i ostrożnie opuścić ją na klawiaturę.



⚠ PRZESTROGA

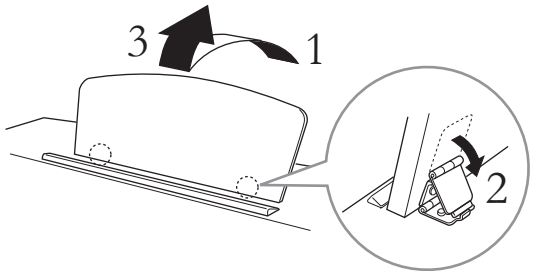
Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

⚠ PRZESTROGA

- **Podczas otwierania i zamykania pokrywę należy trzymać oburącz. Nie wypuszczać pokrywy z rąk do momentu jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców (swoich lub innej osoby, zwłaszcza dzieci) między pokrywą a jednostką główną.**
- **Na pokrywie klawiatury nie należy kłaść żadnych przedmiotów, nawet papieru. Podczas otwierania pokrywy małe przedmioty umieszczone na niej mogą wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. Mogą one później doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia, pożaru albo poważnego uszkodzenia instrumentu.**

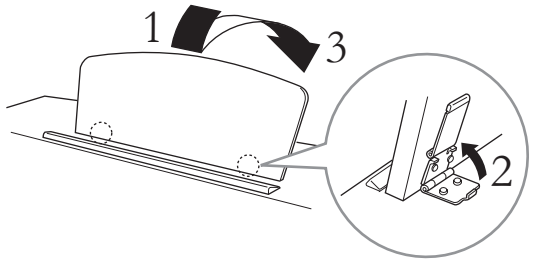
Pulpit nutowy

Aby podnieść pulpit nutowy:



1. **Pociągnąć pulpit do góry i do siebie, aż pojawi się opór.**
2. **Opuścić dwie metalowe podpórki znajdujące się po lewej i prawej stronie z tyłu pulpitu nutowego.**
3. **Opuścić pulpit, tak aby się oparł na metalowych podpórkach.**

Aby opuścić pulpit nutowy:



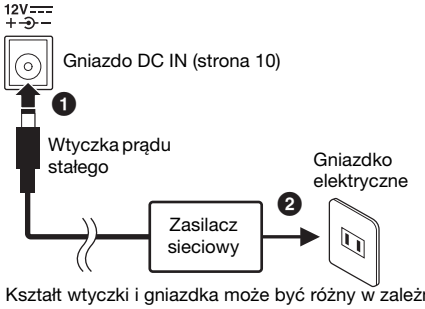
1. **Pociągnąć pulpit do siebie, aż pojawi się opór.**
2. **Podnieść dwie metalowe podpórki (z tyłu pulpitu).**
3. **Delikatnie opuścić pulpit.**

⚠ PRZESTROGA

Nie należy korzystać z pulpitu nutowego podniesionego do połowy. Podczas opuszczania pulpitu nie wypuszczać go, zanim nie zostanie całkowicie złożony.

Włączanie zasilania

1. Podłączyć wtyczki zasilacza sieciowego w kolejności przedstawionej na ilustracji.



Kształt wtyczki i gniazdka może być różny w zależności od kraju.

⚠OSTRZEŻENIE

Należy używać tylko wskazanego zasilacza (strona 25). Używanie innych zasilaczy może spowodować nieodwracalne uszkodzenie zarówno zasilacza, jak i instrumentu.

⚠PRZESTROGA

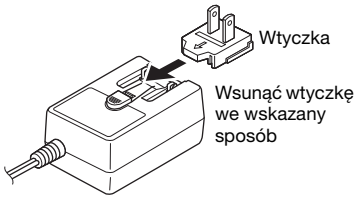
Gdy instrument jest nieużywany przez dłuższy czas, a także w trakcie burzy, należy odłączać przewód z sieci.

UWAGA

Odłączanie zasilacza sieciowego powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.

Dotyczy zasilacza sieciowego z wymienną wtyczką

Nie należy wyjmować wtyczki z zasilacza. Jeśli wtyczka zostanie przypadkowo wyjęta, należy wsunąć ją z powrotem, nie dotykając metalowych części, a następnie wcisnąć ją do końca, aż zaskoczy.

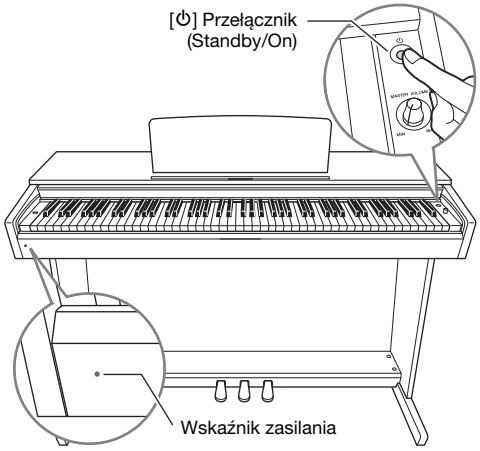


Kształt wtyczki i gniazdka może być różny w zależności od kraju.

⚠OSTRZEŻENIE

- **Należy upewnić się, że wtyczka jest zawsze podłączona do zasilacza sieciowego. Korzystanie z samej wtyczki może spowodować porażenie prądem lub pożar.**
- **Nie dotykać metalowej części podczas podłączania wtyczki. Aby uniknąć porażenia prądem, zwarcia lub uszkodzenia, należy upewnić się, że pomiędzy zasilaczem a wtyczką nie nagromadził się kurz.**

2. Nacisnąć przełącznik [⏻] (Standby/On), aby włączyć zasilanie instrumentu.



Wskaźnik zasilania

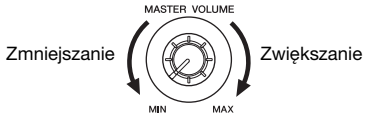
W przypadku zamknięcia pokrywy klawiatury bez uprzedniego przełączenia instrumentu w tryb uśpienia dioda zasilania nadal będzie się świecić, wskazując, że zasilanie jest włączone.
Aby przełączyć instrument w tryb uśpienia, należy ponownie wcisnąć przełącznik [⏻] (Standby/On) i przytrzymać go przez sekundę. Dioda zasilania przestaje świecić.

⚠PRZESTROGA

Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Standby/On) jest w trybie gotowości, instrument nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas, przewód zasilający należy odłączyć od sieci.

Ustawianie głośności

Na początku gry ustaw głośność całego instrumentu za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME].



⚠PRZESTROGA

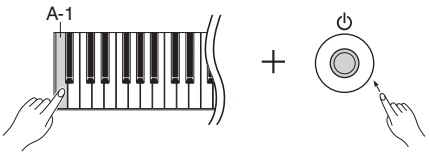
Nie należy używać instrumentu ustawionego na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Funkcja automatycznego wyłączania

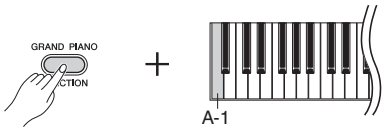
Aby zapobiec niepotrzebnemu zużywaniu energii, funkcja ta powoduje automatyczne wyłączenie instrumentu, jeżeli przez około 30 minut nie został naciśnięty żaden przycisk lub klawisz. Funkcję tę można dowolnie włączyć lub wyłączyć.

Wyłączanie funkcji automatycznego wyłączania:

Kiedy instrument jest wyłączony:
Przytrzymując wciśnięty najniższy klawisz (A-1), naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On), aby włączyć zasilanie. Wskaźnik zasilania mignie trzy razy, po czym funkcja automatycznego wyłączania zostanie zdezaktywowana.

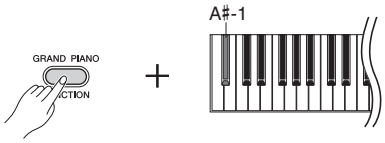


Kiedy instrument jest włączony:
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij najniższy klawisz (A-1).



Włączanie funkcji automatycznego wyłączania:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz A♯-1.



Konfigurowanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji

Ze względu na prostą konstrukcję tego instrumentu, przypominającą pianino, liczba paneli sterowania została ograniczona do minimum, w związku z czym większości ustawień dokonuje się za pomocą klawiszy na klawiaturze. W momencie włączenia lub wyłączenia jakiejś funkcji bądź zmiany któregoś z ustawień instrument generuje dźwięk potwierdzający tę zmianę. Lista funkcji przypisanych do przycisków i klawiszy znajduje się w dokumencie „Quick Operation Guide" („Skrócony opis działania").

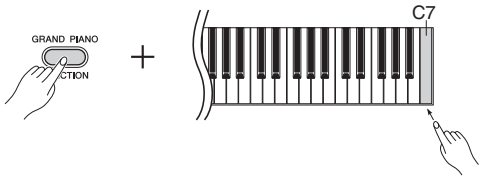
Włączanie i wyłączanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji

Podczas zmiany konfiguracji za pomocą kombinacji przycisku i klawisza odtwarzany jest dźwięk operacji („Wł.", „Wył.", kliknięcia, wartość wejściowa tempa). Ten dźwięk potwierdzenia można dowolnie włączyć (ON) lub wyłączyć (OFF).

Włączanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij klawisz C7.

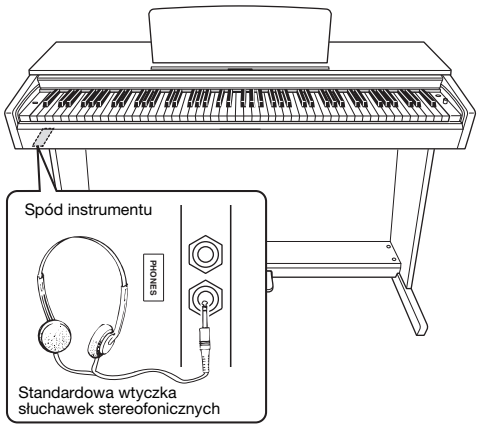
Wyłączanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij klawisz C7.

Ustawienie domyślne: wł.



Korzystanie ze słuchawek

Dzięki temu że instrument wyposażony jest w dwa gniazda słuchawkowe [PHONES], można podłączyć do niego dwie pary standardowych słuchawek stereofonicznych. W przypadku korzystania z tylko jednej pary można ją podłączyć do dowolnego z tych gniazd. Podłączenie słuchawek powoduje automatyczne wyłączenie głośników.



⚠PRZESTROGA
Nie należy korzystać z wysokiego poziomu głośności słuchawek przez długi czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Wybór brzmień i ich używanie podczas gry

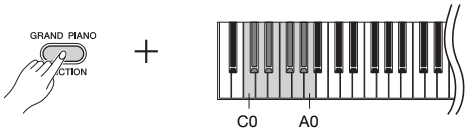
Wybór brzmienia

Wybieranie brzmienia Grand Piano:

Aby natychmiast włączyć brzmienie Grand Piano 1, bez względu na to, jakie brzmienie jest aktualnie włączone i jakie są ustawienia, wystarczy nacisnąć przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Aby wybrać inne brzmienie:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C0–A0.



Lista brzmień

Klawisz	Nazwa brzmienia	Opis
C0	GRAND PIANO 1	Wykorzystuje nagrane próbki dźwięku pełnego koncertowego fortepianu akustycznego. Doskonale nadaje się do kompozycji klasycznych oraz innych, przeznaczonych na pianino akustyczne.
C#0	GRAND PIANO 2	Żywe brzmienie fortepianu. Czyste brzmienie pomaga „przebić się” dźwiękowi instrumentu podczas gry w zespole.
D0	E. PIANO 1	Klasyczny dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w starym pianinie elektrycznym. Miękkie brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzaniu w klawisze.
D#0	E. PIANO 2	Dźwięk pianina elektronicznego generowany przez syntetyzator FM. Doskonałe brzmienie do standardowej muzyki popularnej.
E0	PIPE ORGAN 1	Typowy dźwięk organów piszczałkowych (8 stóp + 4 stopy + 2 stopy). Odpowiedni do wykonywania muzyki sakralnej z epoki baroku.
F0	PIPE ORGAN 2	Pełne brzmienie organów, znane z „Toccaty i fugi” Bacha.
F#0	STRINGS	Przestrzenny, bogaty dźwięk zespołu smyczkowego. Warto połączyć to brzmienie z pianinem w trybie DUAL.
G0	HARPSI-CHORD 1	Instrument wykorzystywany w muzyce barokowej. Autentyczny dźwięk klawesynu z szarpanymi strunami, bez dynamiki klawiatury.
G#0	HARPSI-CHORD 2	Brzmienie jest mieszane z tym samym brzmieniem podniesionym o oktawę, aby ton był jaśniejszy i bardziej dynamiczny.
A0	VIBRA-PHONE	Dźwięki, jakie powstają w wyniku uderzania stosunkowo miękkimi pałeczkami.

Po wybraniu żądanego brzmienia można rozpocząć grę na klawiaturze.

UWAGA

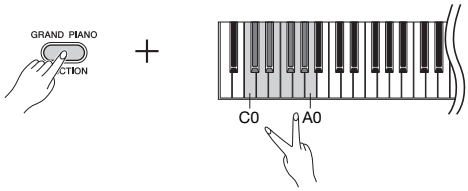
Aby zapoznać się z charakterystyką poszczególnych brzmień, warto posłuchać utworów demonstracyjnych dla każdego z nich (strona 18).

Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual)

Istnieje możliwość jednoczesnej gry dwoma brzmieniami na całej klawiaturze.

1 Włącz tryb Dual.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij równocześnie dwa wybrane klawisze z zakresu C0 – A0.

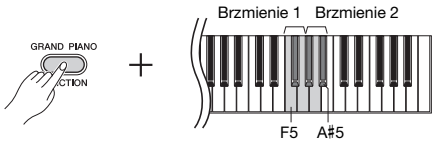


Brzmienie przypisane do klawisza po lewej stronie to brzmienie 1, a przypisane do klawisza po prawej stronie — brzmienie 2.

2 Aby wyłączyć tryb Dual, wystarczy nacisnąć przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę:

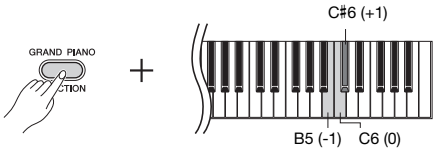
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu F5 – A♯5.



Brzmienie 1	F5	-1	**Brzmienie 2**	G#5	-1
	F#5	0		A5	0
	G5	+1		A#5	+1

Aby ustawić balans pomiędzy dwoma brzmieniami:

Ta operacja umożliwia dostosowanie głośności brzmienia 1 względem brzmienia 2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz B5, aby zmniejszyć o jeden stopień, klawisz C♯6, aby zwiększyć o jeden stopień, lub klawisz C6, aby ustawić wartość „0” (balans zrównoważony). Zakres ustawień zawiera się w przedziale od -6 do +6. Ustawienie powyżej „0” powoduje zwiększenie głośności brzmienia 1, a ustawienie poniżej „0” działa odwrotnie.

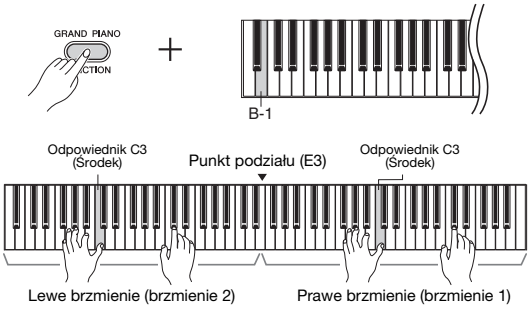


Gra w duecie (tryb Duo)

Funkcja ta pozwala dwóm różnym osobom na jednoczesną grę na instrumencie — jedna po lewej stronie, a druga po prawej — w tym samym zakresie oktaw.

1 Aby włączyć tryb Duo, naciśnij klawisz B-1, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Klawiatura zostanie podzielona na dwie części, a punktem podziału będzie klawisz E3.



UWAGA

- Punktu podziału nie można przesunąć z E3.
- Jeżeli klawiatura znajduje się w trybie Dual, aktywowanie trybu Duo spowoduje wyjście z trybu Dual, a brzmienie 1 będzie używane dla całego zakresu klawiatury.
- Zmiana brzmienia spowoduje wyjście z trybu Duo.

2 Jedna osoba gra po lewej stronie klawiatury, a druga po prawej.

Dźwięki grane przy użyciu lewego brzmienia odtwarzane są w lewym głośniku, natomiast dźwięki grane przy użyciu prawego brzmienia odtwarzane są w prawym głośniku.

3 Aby opuścić tryb Duo, ponownie naciśnij klawisz B-1, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Przesuwanie każdego brzmienia o oktawę:

Tak samo jak w trybie Dual (strona 14).

Funkcja pedału w trybie Duo

Pedał tłumika: Przedłużanie dźwięków w prawej sekcji.
Pedał sostenuto: Przedłużanie dźwięków w obu sekcjach.
Pedał piano: Przedłużanie dźwięków w lewej sekcji.

Dodawanie efektów do dźwięku (pogłos)

Instrument wyposażony jest w klika rodzajów pogłosu, które nadają dźwiękowi szczególnej głębi i ekspresji, co pozwala na stworzenie realistycznej przestrzeni akustycznej. Wprawdzie podczas wyboru brzmienia automatycznie uruchamiany jest odpowiedni rodzaj pogłosu, można go jednak zmienić ręcznie.

Wybieranie rodzaju pogłosu:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C5 – E5.

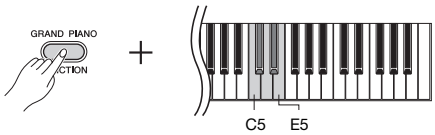


Tabela rodzajów pogłosu

Klawisz	Rodzaj pogłosu	Opis
C5	Room	Powoduje dodanie do dźwięku efektu ciągłego pogłosu, podobnego do pogłosu akustycznego słyszanego w pokoju.
C♯5	Hall1	Silniejszy pogłos. Ten efekt symuluje naturalny pogłos niewielkiej sali koncertowej.
D5	Hall2	Bardzo przestrzenny pogłos. Ten efekt symuluje naturalny pogłos dużej sali koncertowej.
D♯5	Stage	Symuluje pogłos otoczenia scenicznego.
E5	Off	Brak jakiegokolwiek efektu.

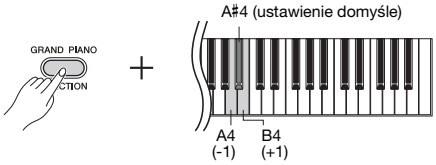
UWAGA

W trybie Dual domyślnie uruchamiany jest rodzaj pogłosu dla brzmienia 1. Jeśli do brzmienia 1 nie jest przypisany pogłos (OFF), włącza się rodzaj pogłosu przypisany do brzmienia 2.

Ustawianie głębi pogłosu:

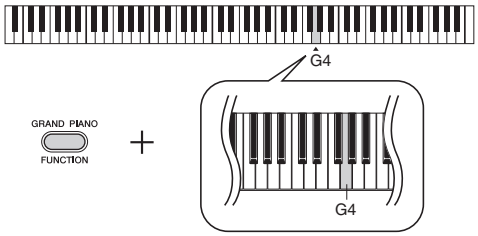
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz A4, aby zmniejszyć o jeden stopień, klawisz A♯4, aby zwiększyć o jeden stopień lub klawisz B4, aby przywrócić wartość domyślną (czyli najbardziej odpowiednią wartość dla obecnie wybranego brzmienia). Im wyższa wartość, tym głębszy efekt.

Domyślne ustawienie: najbardziej odpowiednie ustawienie dla obecnie wybranego brzmienia
Zakres ustawień: 0 (brak efektu) – 10 (maksymalna głębia)



Ustawianie czułości klawiatury

Istnieje możliwość ustawienia czułości klawiatury (modulacji dźwięku w zależności od siły uderzania w klawisze).
Przy wciśniętym przycisku [GRAND PIANO/ FUNCTION] każdorazowe naciśnięcie klawisza G4 powoduje przełączanie ustawienia czułości klawiatury w następującej kolejności: Stała, Miękka, Średnia i Twarda. Ponadto w przypadku włączonych dźwięków potwierdzających wykonanie operacji odtwarzany jest numer odpowiadający danemu ustawieniu czułości klawiatury.



Czułość klawiatury

Głosowe potwier-dzenie	Czułość klawiatury	Opis
0	Fixed	Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są silne czy słabe.
1	Soft	Poziom głośności nie zmienia się znacząco w przypadku lżejszych i silniejszych uderzeń w klawisze.
2	Medium	Jest to standardowa dynamika klawiatury pianina (ustawienie domyślne).
3	Hard	Poziom głośności zmienia się w szerokim zakresie od pianissimo do fortissimo, aby ułatwić ekspresję dynamiczną i dramatyczną. W celu wydobycia głośnego dźwięku, należy mocno uderzać w klawisze.

UWAGA
Ustawienie czułości klawiatury może mieć niewielki lub zerowy wpływ w przypadku brzmień PIPE ORGAN (organy piszczałkowe) i HARPSICHORD (klawesyn), gdyż imitują one instrumenty niemal nieczułe na dynamikę klawiatury.

Transpozycja stroju w postąpieniach półtonowych

Można przesuwać strój całej klawiatury w górę lub w dół o kolejne półtony w celu ułatwienia sobie gry w trudnych tonacjach lub w celu dostosowania stroju do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Na przykład wybranie „+5” spowoduje, że klawisz C w rzeczywistości będzie wytwarzać ton F, umożliwiając w ten sposób granie utworu w F-dur, tak jakby był napisany w C-dur.

Zakres ustawień: -6–0–+6

Transpozycja stroju w dół:

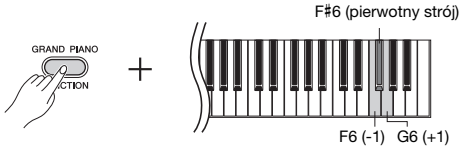
Aby obniżyć strój o 1 półton, naciśnij klawisz F6, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION].

Transpozycja stroju w górę:

Aby podwyższyć strój o 1 półton, naciśnij klawisz G6, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION].

Przywracanie pierwotnego stroju:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij klawisz F♯6.



Precyzyjne strojenie

Cały instrument można precyzyjnie dostroić w postąpieniach wynoszących około 0,2 Hz. Umożliwia to precyzyjne dostrojenie instrumentu do innych instrumentów lub muzyki odtwarzanej z płyty CD.

Zakres ustawień: 414,8–440,0–466,8 Hz

Obniżanie wysokości stroju:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciskaj klawisz G♯6, aby obniżyć strój w krokach około 0,2 Hz.

Podnoszenie wysokości stroju:

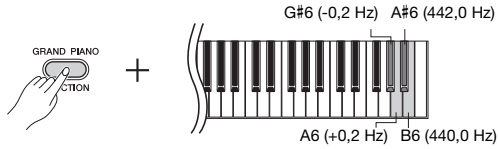
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciskaj klawisz A6, aby podnosić strój w krokach około 0,2 Hz.

Ustawianie stroju A3 = 442 Hz:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij klawisz A♯6.

Przywracanie ustawienia domyślnego (A3 = 440 Hz):

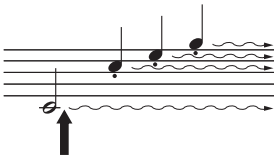
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/ FUNCTION], naciśnij klawisz B6.



Korzystanie z pedałów

Pedał tłumika (prawy)

Naciśnięcie tego pedału powoduje przedłużanie dźwięków. Zwolnienie pedału powoduje natychmiastowe wytłumienie wszystkich przedłużanych dźwięków. Pedał wyposażony jest także w funkcję półpedału, która pozwala uzyskać częściowe przedłużenie dźwięku, zależne od siły nacisku na pedał.



Naciśnięcie pedału tłumika w tym momencie spowoduje, że ten i następne dźwięki zagrane do chwili zwolnienia pedału będą brzmiały dłużej.

UWAGA

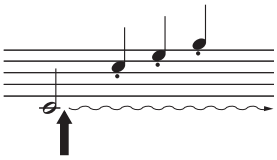
Jeśli pedał tłumika nie działa, sprawdź, czy przewód pedału został prawidłowo podłączony do jednostki głównej (strona 23).

Funkcja półpedału

Ta funkcja umożliwia różnicowanie przedłużenia dźwięku zależnie od siły naciśnięcia pedału. Im głębiej pedał jest wciśnięty, tym dłuższy jest dźwięk. Na przykład, kiedy naciska się pedał tłumika i wszystkie dźwięki brzmią mrocznie i głośno ze zbyt dużym przedłużeniem, można zwolnić pedał do połowy lub wyżej i zredukować przedłużanie (mroczność).

Pedał sostenuto (środkowy)

Naciśnięcie tego pedału podczas odgrywania danej nuty spowoduje przedłużenie jej (tak jak w przypadku naciśnięcia pedału tłumika) z tą różnicą, że dźwięki zagrane później nie będą już przedłużane. Umożliwia to np. podtrzymanie akordu lub pojedynczego niskiego tonu przy kolejnych dźwiękach granych staccato.



Naciśnięcie pedału sostenuto w chwili zagrania dźwięku spowoduje, że będzie on brzmiał aż do momentu zwolnienia pedału.

UWAGA

Kiedy korzystając z brzmienia organów lub instrumentów smyczkowych naciśnięty zostanie pedał sostenuto, poszczególne dźwięki nie będą zanikać nawet po zwolnieniu klawisza.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału obniży siłę głosu i nieco zmieni barwę dźwięków. Dźwięki zagrane przed naciśnięciem pedału pozostaną bez zmian.

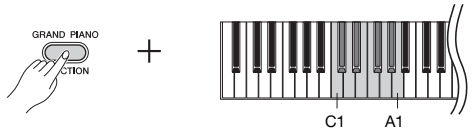
Odtwarzanie utworów

Słuchanie utworów demonstrujących brzmienia

Dla każdego z brzmień, jak np. fortepian czy organy, dostępne są utwory demonstracyjne.

1 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C1–A1, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

W ten sposób włącza się odtwarzanie utworu demonstracyjnego dla brzmienia przypisanego do naciśniętego klawisza. Począwszy od wybranego utworu, odtwarzane będą po kolei następne utwory.



UWAGA

Brzmienie klawiatury jest automatycznie ustawiane zgodnie z przypisanym do aktualnego utworu demonstracyjnego. Zmiana brzmienia w trakcie odtwarzania spowoduje automatyczne przełączenie na utwór demonstracyjny przypisany do nowo wybranego brzmienia.

Lista utworów demonstracyjnych

Klawisz	Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
C1	GRAND PIANO 1	Blumenlied	G.Lange
C#1	GRAND PIANO 2	Original	Original
D1	E. PIANO 1	Original	Original
D#1	E. PIANO 2	Original	Original
E1	PIPE ORGAN 1	Original	Original
F1	PIPE ORGAN 2	Original	Original
F#1	STRINGS	Original	Original
G1	HARPSICHORD 1	Gavotte	J.S. Bach
G#1	HARPSICHORD 2	Invention No. 1	J.S. Bach
A1	VIBRAPHONE	Original	Original

Wymienione utwory demonstracyjne to krótkie fragmenty oryginalnych kompozycji w zmienionej aranżacji. Wszystkie pozostałe utwory są oryginalne (© 2016 Yamaha Corporation).

2 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Ustawianie tempa odtwarzania:

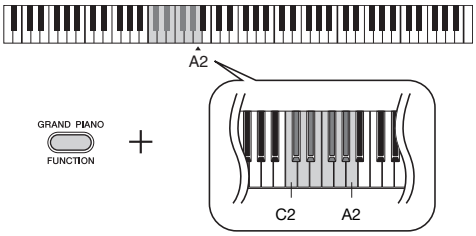
Ta czynność przebiega analogicznie do ustawiania tempa metronomu (strona 19).

Słuchanie utworów na fortepian (wstępnie zdefiniowanych utworów)

Oprócz utworów demonstracyjnych instrument umożliwia wysłuchanie szeregu wstępnie zdefiniowanych utworów.

1 Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C2–A2, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Począwszy od wybranego utworu, odtwarzane będą po kolei następne utwory.



Lista wstępnie zdefiniowanych utworów

Klawisz	Numer	Tytuł	Kompozytor
C2	1	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S. Bach
C#2	2	Turkish March	W.A. Mozart
D2	3	Für Elise	L.v. Beethoven
D#2	4	Valse op.64-1 “Petit chien”	F.F. Chopin
E2	5	Träumerei	R. Schumann
F2	6	Dolly’s Dreaming and Awakening	T. Oesten
F#2	7	Arabesque	J.F. Burgmüller
G2	8	Humoresque	A. Dvořák
G#2	9	The Entertainer	S. Joplin
A2	10	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A. Debussy

2 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

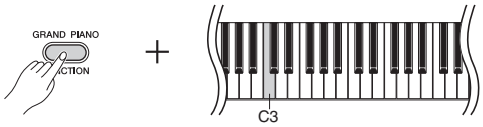
Ustawianie tempa odtwarzania:

Ta czynność przebiega analogicznie do ustawiania tempa metronomu (strona 19).

Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu jest bardzo przydatna do ćwiczenia gry w odpowiednim tempie.

1 Aby włączyć metronom, naciśnij klawisz C3, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].



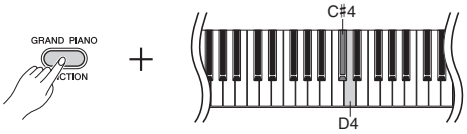
2 Aby zatrzymać metronom, wystarczy powtórzyć tę samą czynność.

UWAGA

Naciśnięcie tylko przycisku [GRAND PIANO/FUNCTION] również zatrzyma metronom, ale spowoduje także przełączenie na brzmienie Grand Piano.

Wybór taktowania

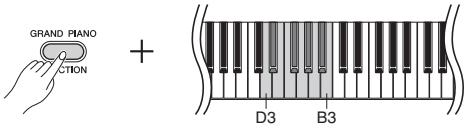
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz C♯4, aby obniżyć wartość, lub D4, aby ją zwiększyć. Wartość domyślna to „bez taktowania". Jeśli zostanie wybrana inna wartość niż „bez taktowania", pierwsze uderzenie taktu zostanie wyróżnione dźwiękiem dzwonka.



Ustawianie tempa

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciskaj odpowiednie klawisze z zakresu D3–B3 (którym przypisane są kolejno cyfry od 0 do 9), aby podać trzycyfrową liczbę określającą tempo metronomu i utworu. Aby na przykład ustawić wartość „95", naciśnij po kolei klawisze B3 (0), A♯3 (9) i F♯3 (5), przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION].

Ustawienie domyślne (metronom): 120
Zakres ustawień: 32–280

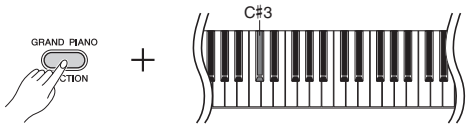


Przywracanie wartości domyślnej:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz C4.

Głosowe potwierdzenie bieżącej wartości tempa (w języku angielskim)

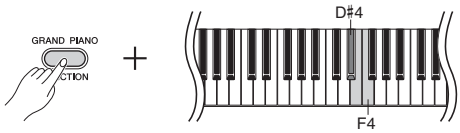
Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz C♯3.



Ustawianie głośności metronomu

Przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION], naciśnij klawisz D♯4, aby zmniejszyć głośność metronomu, klawisz F4, aby ją zwiększyć, lub klawisz E4, aby przywrócić głośność domyślną (10).

Zakres ustawień: 1–20



Podłączanie innego sprzętu

⚠PRZESTROGA

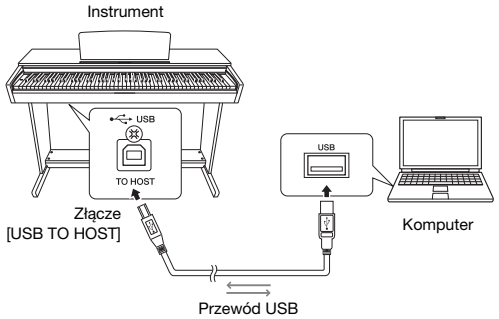
Przed podłączeniem instrumentu do innych urządzeń elektronicznych należy wyłączyć zasilanie instrumentu i pozostałych urządzeń. Przed włączeniem lub wyłączeniem zasilania wszystkich składowych urządzeń elektronicznych należy ustawić wszystkie poziomy głośności na minimum (0). Niezastosowanie się do tych zaleceń grozi porażeniem prądem i może doprowadzić do uszkodzenia urządzeń.

Podłączanie urządzenia iPad lub iPhone

Po podłączeniu urządzenia iPad lub iPhone do pianina cyfrowego możliwe staje się korzystanie z bazy różnorodnych aplikacji oferujących nowe, ekscytujące funkcje instrumentu. Szczegółowe informacje na temat podłączania tych urządzeń można znaleźć w broszurze „iPhone/iPad Connection Manual" („Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad") (strona 9), dostępnej bezpłatnie w witrynie internetowej firmy Yamaha.

Podłączanie do komputera

Po podłączeniu komputera do złącza [USB TO HOST] instrumentu można korzystać z różnych programów muzycznych.
Informacje na temat używania komputera razem z instrumentem można znaleźć w broszurze „Computer-related Operations" („Praca z komputerem") w witrynie internetowej.



UWAGA

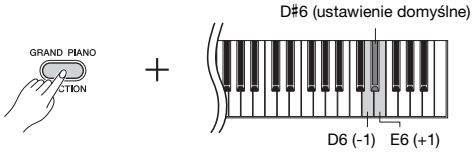
Należy używać przewodów USB typu AB. Podłączając kabel USB, należy się upewnić, że jego długość jest mniejsza niż 3 metry.

Ustawienia MIDI

Ustawianie kanałów transmisyjnych MIDI

W każdej konfiguracji sprzętu MIDI kanały transmisji i odbioru MIDI muszą być do siebie dopasowane, aby umożliwić właściwe przesyłanie danych. Można określić kanał, przez który instrument wysyła dane MIDI. Aby to zrobić, naciśnij jeden z klawiszy z zakresu D6–E6, przytrzymując wciśnięty przycisk [GRAND PIANO/FUNCTION]. Klawisz D6 obniża wartość o 1, klawisz E6 podnosi ją o 1, a klawisz D♯6 przywraca wartość domyślną (kanał 1).

Zakres ustawień: 1–16
Wartość domyślna: 1



UWAGA

- W trybie Dual dźwięki odgrywane z brzmieniem 1 są przesyłane przez określony kanał transmisyjny MIDI, a dźwięki odtwarzane z brzmieniem 2 są przesyłane przez następny w kolejności kanał (tj. kanał określony + 1).
- W trakcie odtwarzania utworu demonstracyjnego lub wstępnie zdefiniowanego utworu nie są przesyłane żadne komunikaty MIDI.

Inne ustawienia MIDI

Ustawienia MIDI inne niż kanał transmisji są takie jak podano poniżej i nie można ich zmienić.

- Kanały odbioru MIDI:..... Wszystkie kanały (1–16)
- Sterowanie lokalne: ..... Wł.
- Nadawanie/odbiór zmiany programu: ..... Tak
- Nadawanie/odbiór zmiany sterowania:..... Tak

Tworzenie kopii zapasowej danych i inicjowanie

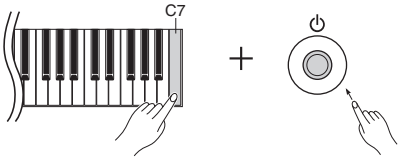
Poniższe dane są automatycznie zachowywane jako kopia zapasowa nawet po wyłączeniu zasilania instrumentu.

Dane w kopii zapasowej

Głośność metronomu, taktowanie metronomu, czułość klawiatury, strojenie, automatyczne wyłączanie, wł./wył. dźwięku potwierdzającego wykonanie operacji

Inicjowanie danych kopii zapasowej:

Przytrzymując wciśnięty przycisk C7 (pierwszy od prawej), włącz zasilanie instrumentu, aby zainicjować dane kopii zapasowej danymi fabrycznymi.



NOTYFIKACJA

Podczas inicjowania nie wolno wyłączać zasilania.

UWAGA

Jeśli instrument pracuje nieprawidłowo lub pojawią się jakieś zakłócenia, warto przeprowadzić operację inicjowania danych.

Dodatek

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Zasilanie zostaje nieoczekiwanie wyłączone.	Jest to normalne i może wynikać z włączenia się funkcji automatycznego wyłączania (strona 13). Funkcję tę można w razie potrzeby wyłączyć.
Instrument nie włącza się.	Wtyczki nie zostały prawidłowo podłączone. Należy upewnić się, że wtyczka prądu stałego została prawidłowo wsunięta do gniazda DC IN instrumentu, a wtyczka prądu przemiennego została prawidłowo wsunięta do gniazda elektrycznego (strona 12).
Przy włączaniu i wyłączaniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne, gdy instrument jest podłączany do prądu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Wyłącz telefon lub połóż go nieco dalej od instrumentu.
Kiedy używasz instrumentu razem z aplikacją na telefonie iPhone lub urządzeniu iPad, z głośników instrumentu lub w słuchawkach słychać szum.	W przypadku używania instrumentu wraz z aplikacją na telefonie iPhone lub urządzeniu iPad zaleca się zmianę ustawienia trybu „Samolot” na „Wł.” w celu uniknięcia zakłóceń spowodowanych komunikacją. Gdy aktywne jest połączenie Bluetooth, włączenie trybu samolotowego powoduje zerwanie tego połączenia. Można je jednak przywrócić, łącząc się ponownie.
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Ustawiona jest zbyt niska głośność. Ustaw właściwy poziom głośności za pomocą pokrętła [MASTER VOLUME] (strona 12).
	Upewnij się, że do gniazda [PHONES] nie są podłączone słuchawki ani przejściówka (strona 13).
Pedały nie działają.	Być może przewód pedału nie jest prawidłowo podłączony do gniazda [TO PEDAL]. Przewód pedałów powinien być całkowicie wsunięty, na tyle aby metalowy bolec wtyczki przewodu był całkowicie niewidoczny (strona 23).
Pedał tłumika nie działa prawidłowo.	Pedał tłumika został wciśnięty przy włączonym zasilaniu. Nie jest to niewłaściwe działanie. Zwolnij pedał i naciśnij go ponownie, aby przywrócić domyślne ustawienia funkcji.

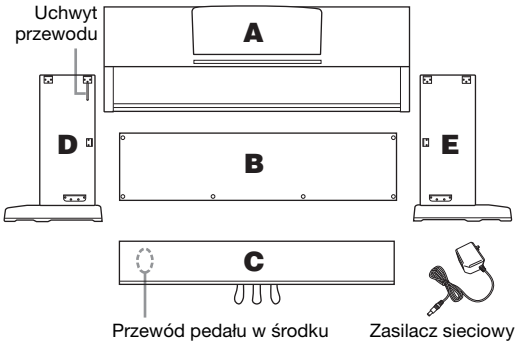
Montaż statywu instrumentu

⚠PRZESTROGA

- **Należy uważać, aby nie pomylić części i aby montować wszystkie części we właściwym ustawieniu względem innych elementów. Montaż instrumentu należy przeprowadzać w kolejności podanej poniżej.**
- **Do montażu potrzebne są co najmniej dwie osoby.**
- **Instrument należy montować na twardym i płaskim podłożu z odpowiednią wolną przestrzenią wokół.**
- **Należy używać wyłącznie śrub dostarczonych w zestawie i wprowadzać je do odpowiednich otworów. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie urządzenia.**
- **Należy pamiętać o dokręceniu wszystkich śrub po zakończeniu montażu urządzenia.**
- **Demontaż przeprowadza się w kolejności odwrotnej do opisanej poniżej.**

Przygotować śrubokręt krzyżakowy (+) o odpowiednim rozmiarze.

Wyjąć wszystkie części z opakowania i sprawdzić, czy są wszystkie elementy.



* W zależności od kraju zasilacz może nie być dołączony do zestawu lub może wyglądać inaczej niż na powyższej ilustracji. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

Zestaw śrub

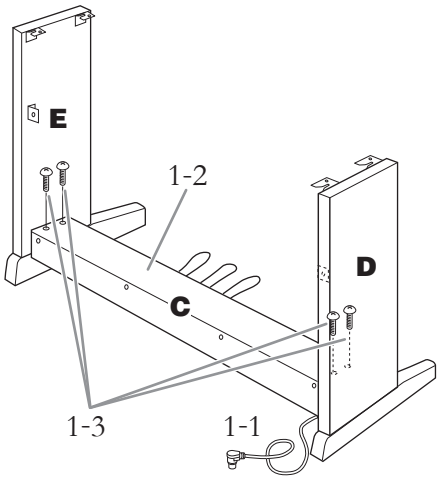
❶ 6 × 20 mm
śruby długie × 4

❸ 4 × 12 mm
śruby cienkie × 2

❷ 6 × 16 mm
śruby krótkie × 4

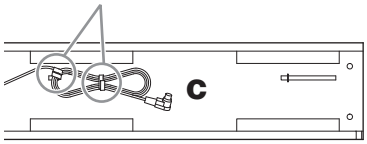
❹ 4 × 20 mm
śruby samogwintujące × 4

1. Po rozwiązaniu zwiniętego przewodu pedału na elemencie C połączyć element C z elementami D i E i wkręcić śruby (1-3).



1-1 **Rozwiązać i wyprostować dołączony przewód pedału.**

Rozwiązać dwie struny winylowe.



1-2 **Dopasować elementy D i E do krańców elementu C.**

1-3 **Połączyć elementy D i E z elementem C, wkręcając ręcznie długie śruby ❶ (6 × 20 mm).**

2. Przymocować element B.

W zależności od modelu pianina cyfrowego kolor powierzchni jednej strony elementu B może się różnić od koloru drugiej strony. W takiej sytuacji należy zamontować element B w taki sposób, aby strona w kolorze podobnym do koloru elementów D i E była zwrócona do grającego.

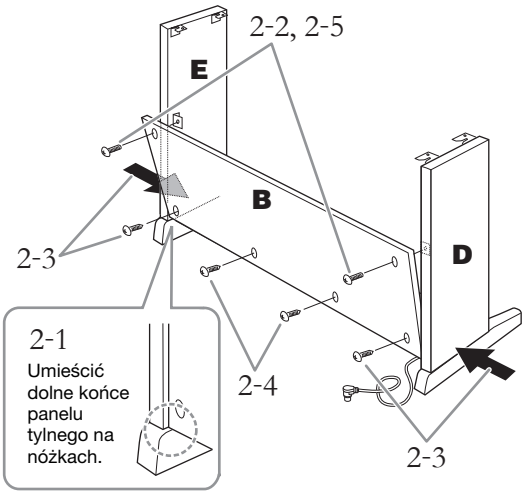
2-1 **Umieścić dolną krawędź B na nóżkach D i E, a następnie przymocować górną krawędź do D i E.**

2-2 **Przymocować górną część elementu B do elementów D i E, wkręcając ręcznie cienkie śruby ❸ (4 × 12 mm).**

2-3 **Dociskając dolne części D i E od zewnątrz do środka, przymocować dolną część elementu B za pomocą dwóch śrub samogwintujących ❹ (4 × 20 mm) z każdej strony.**

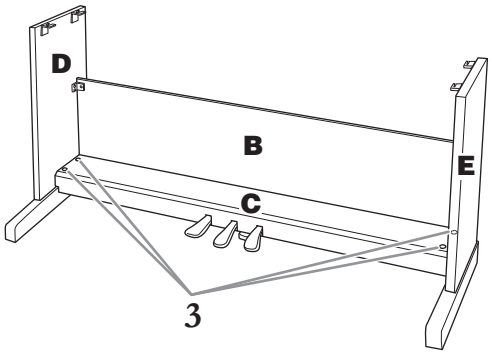
2-4 **Wsunąć pozostałe dwie śruby samogwintujące ❹ (4 × 20 mm) do dwóch wolnych otworów w celu lepszego przymocowania elementu B.**

2-5 **Mocno dokręcić wkręcone w kroku 2-2 śruby w górnej części elementu B.**



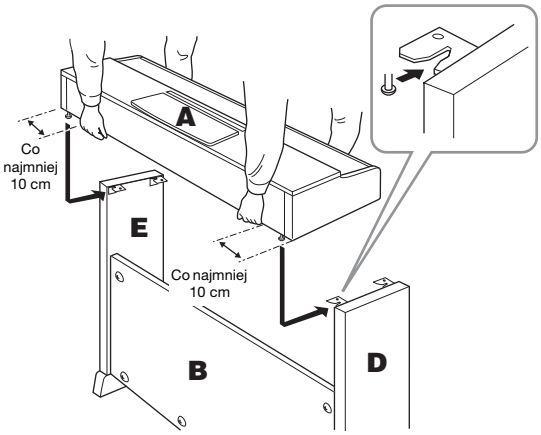
3. Przymocować element C.

Dokręcić śruby w elemencie C, wkręcone w czynności 1-3.



4. Zamontować element A.

W trakcie montowania elementu A pamiętać, aby dłonie trzymać w odległości co najmniej 10 cm od każdego z jego końców.



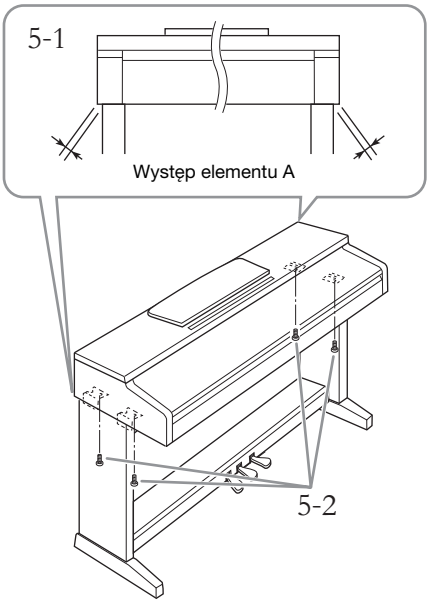
⚠PRZESTROGA

- **Istnieje niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia palców między jednostką główną a tylnym lub bocznymi panelami. Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie upuścić jednostki głównej.**
- **Klawiaturę można trzymać wyłącznie w sposób pokazany na ilustracji.**

5. Zabezpieczyć element A.

5-1 **Ustawić element A tak, aby jego lewa i prawa krawędź wystawały o taką samą odległość (patrząc od przodu) nad element D i element E.**

5-2 **Zamocować element A, wkręcając krótkie śruby ❷ (6 × 16 mm) od przodu.**



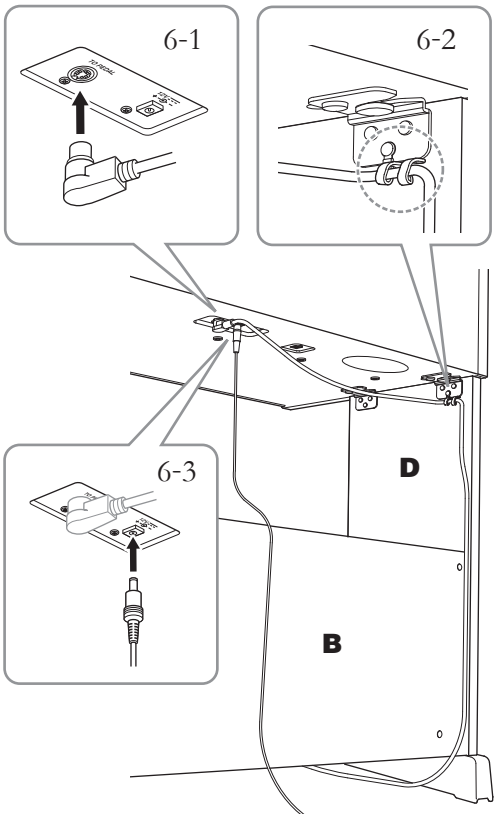
6. Podłączyć przewód pedału i zasilacza sieciowego.

6-1 **Włożyć wtyczkę przewodu pedału do gniazda [TO PEDAL] z tyłu.**

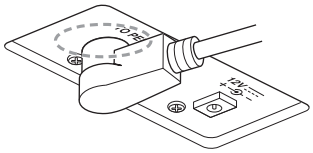
6-2 **Bezpiecznie zawiązać uchwyt przewodu wokoło przewodu pedału.**

Uchwyt przewodu przymocowany jest do elementu D.

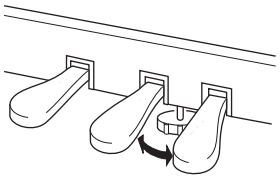
6-3 **Włożyć wtyczkę zasilacza sieciowego do gniazda DC IN z tyłu instrumentu.**



Wsunąć prawidłowo wtyczkę przewodu pedału, aż metalowy bolec stanie się zupełnie niewidoczny.
W przeciwnym razie pedały mogą nie działać prawidłowo.



7. Ustawić śrubę regulacyjną.



Obracać śrubę, aż oprze się pewnie o podłogę.

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić:

- **Czy zostały jakieś części?**
  → Przejrzyj jeszcze raz całą procedurę montażu i popraw ewentualne błędy.
- **Czy instrument nie znajduje się zbyt blisko drzwi lub ruchomych sprzętów?**
  → Przesuń instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- **Czy w instrumencie coś nie stuka lub grzechocze, kiedy się go porusza?**
  → Dokręć wszystkie śruby.
- **Czy skrzynia na pedały nie grzechocze albo nie odsuwa się w czasie naciskania na pedały?**
  → Ustaw śrubę regulacyjną tak, aby skrzynia stabilnie opierała się o podłogę.
- **Czy wtyczka przewodu pedału i wtyczka zasilacza zostały prawidłowo wsunięte do gniazda?**
  → Sprawdź podłączenie.

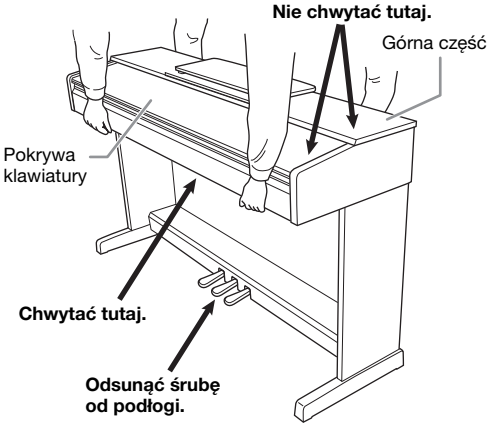
Przenoszenie instrumentu

⚠ *PRZESTROGA*

Przenosząc zmontowany instrument, należy zawsze chwytać za spód jednostki głównej. Nie chwytać za pokrywę klawiatury ani za górną część. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.

NOTYFIKACJA

Obracać śrubę pod pedałem, aż odsunie się od podłogi. Kontakt ze śrubą może spowodować uszkodzenie podłogi.



Przewożenie

W przypadku przeprowadzki instrument można przewieźć wraz z innymi przedmiotami. Można go przetransportować w całości (zmontowany) albo rozłożyć do stanu, w jakim znajdował się w oryginalnym opakowaniu w momencie zakupu. Klawiaturę należy przewozić w pozycji poziomej. Instrumentu w trakcie przewożenia nie wolno stawiać na boku ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy. Podczas transportowania instrumentu należy zadbać o to, aby wszystkie śruby były odpowiednio dokręcone i nie poluzowały się podczas przenoszenia.

⚠ *PRZESTROGA*

Jeżeli instrument zacznie skrzypieć lub stanie się niestabilny podczas gry, należy ponownie dokręcić wszystkie śruby, postępując zgodnie z instrukcją montażu.

Dane techniczne

Rozmiar/masa	Szerokość		1 357 mm
	Wysokość (z podniesionym pulpitem nutowym)		815 mm (969 mm)
	Głębokość		422 mm
	Waga		37,5 kg
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	88
		Typ	Klawiatura GHS z matowymi czarnymi klawiszami
		Dynamika klawiatury	Twarda/Średnia/Miękka/Stała
	Pedał	Liczba pedałów	3
		Półpedał	Tak (tłumik)
		Funkcje	Tłumik, sostenuto, soft
	Język panelu		Angielski
Obudowa	Typ pokrywy klawiatury		Przesuwana
	Pulpit nutowy		Tak
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	AWM Stereo Sampling (próbkowanie stereo AWM)
	Polifonia	Maksymalna polifonia	64
	Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	10
Efekty	Rodzaje	Pogłos	4 rodzaje
	Funkcje	Dual	Tak
		Duo	Tak
Odtwarzanie	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	10 utworów demonstrujących brzmienia + 10 wstępnie zdefiniowanych utworów
Funkcje	Ogólna obsługa	Metronom	Tak
		Tempo	32–280
		Transpozycja	-6–0–+6
		Dostrajanie	414,8–440,0–466,8 Hz
Złącza	Połączenia	DC IN	Tak
		Słuchawki	Standardowe gniazdo stereofoniczne typu jack (× 2)
		USB TO HOST	Tak
System dźwiękowy	Wzmacniacze		6 W × 2
	Głośniki		2 owalne (12 cm × 6 cm)
Zasilanie	Zasilacz		PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha
	Zużycie energii		6 W (podczas korzystania z zasilacza sieciowego PA-150)
	Automatyczne wyłączanie		Tak
Dołączone akcesoria			• Podręcznik użytkownika • Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) • Ławka (dołączona lub opcjonalna, zależnie od kraju) • Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) • Zasilacz sieciowy: PA-150 lub odpowiednik (dołączony lub opcjonalny, zależnie od kraju)
Akcesoria sprzedawane osobno (mogą nie być dostępne w określonym kraju)			• Słuchawki HPH-150/100/50 • Zasilacz sieciowy: PA-150 lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha • Bezprzewodowy adapter MIDI UD-BT01

* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Indeks

A

Akcesoria 9
Automatyczne wyłączanie 13

B

Brzmienie 14

C

Computer-related Operations (Praca z komputerem) 9
Czułość klawiatury 16

D

Digital Piano Controller 9
Dostrajanie 16
Dual 14
Duo 15
Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji 13

G

Głośność 12

I

Inicjowanie 21
iPhone/iPad Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń iPhone/iPad) 9

K

Kontrolery i złącza na panelu 10
Kopia zapasowa danych 21

L

Lista brzmień 14
Lista utworów demonstracyjnych 18
Lista wstępnie zdefiniowanych utworów 18

M

Metronom 19
MIDI Basics (Podstawy standardu MIDI) 9
MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) 9

P

Pedał piano 17
Pedał sostenuto 17
Pedał tłumika 17
Pedały 17
Pliki pomocy (PDF) 9
Podłączanie do komputera 20
Podłączanie urządzenia iPad lub iPhone 20
Podręczniki 9
Pogłos 15
Pokrywa klawiatury 11
Półpedał 17
Pulpit nutowy 11

Q

Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) 9

S

Słuchawki 13

T

Tabela rodzajów pogłosu 15
Transpozycja 16

U

USB TO HOST 10
Ustawianie tempa 18, 19
Ustawienia MIDI 20
Utwory demonstrujące brzmienia 18
Utwory na fortepian 18

W

Wskaźnik zasilania 12
Wstępnie zdefiniowane utwory 18
Wybór taktowania 19

Z

Zasilacz sieciowy 9
Zasilanie 12

MEMO

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F., C.P. 03900
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA
Yamaha Music Latin America, S.A., Sucursal Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte, Madero Este-C1107CEK, Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

VENEZUELA
Yamaha Musical de Venezuela, C.A.
AV. Manzanares, C.C. Manzanares Plaza, Piso 4, Oficina 0401, Baruta, Caracas, Venezuela
Tel: +58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama, P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND
Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen, Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA
Yamaha Music Europe GmbH Sp.z o.o. Oddzial w Polsce
ul. Wrotkowa 14, 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA
Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa 1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA
Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG
Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE
Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest, 77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY
Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39-02-93577-1

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki, Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN
Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK
Yamaha Music Denmark, Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY
Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, 1361 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND
Hljodfaerahusid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CROATIA
Euro Unit D.O.O.
Slakovec 73
40305 Nedelisce
Tel: +38540829400

RUSSIA
Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street, Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY
Yamaha Music Europe GmbH Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz Böl. No:3, Sanyer Istanbul, Turkey
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS
Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328, Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu, Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA
Yamaha Music India Private Limited
Spazedge Building, Ground Floor, Tower A, Sector-47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon-122002, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA
PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul, 135-880, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA
Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE
Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00, Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN
Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist. New Taipei City 22063, Taiwan
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Road, Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM
Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES
http://asia.yamaha.com

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Vic. 3006, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680, New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
http://asia.yamaha.com

DMI12

HEAD OFFICE: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650

Yamaha Global Site
http://www.yamaha.com/

Yamaha Downloads
http://download.yamaha.com/

Manual Development Department
© 2016 Yamaha Corporation
Published 02/2016 MVA0